

کۆماری عێراق

هەرێمی کوردستان

سەرۆک

**بریار ژماره (١٥) ی سالی ٢٠٢١**

به پێی ئەو دەسه‌لاته‌ی پێماندراوه له بڕگه‌ی (یه‌که‌م) ی مادده‌ی (ده‌یه‌م) له یاسای سه‌رۆکایه‌تی هەرێمی کوردستان ژماره (١) ی سالی ٢٠٠٥ ی هه‌موارکراو و دوا‌ی گه‌رانه‌وه‌ی یاساکه‌ بۆ په‌رله‌مان به‌ بریارى ژماره (١٠) ی سالی ٢٠٢١ ی سه‌رۆکایه‌تی هەرێم، بۆ چاوپێ‌خشانده‌وه‌ به‌ مادده‌ی (٤) ی هه‌مواری یاساکه‌، و پالێشت به‌و یاساکارییه‌ی په‌رله‌مانی کوردستان که له دانێشتنی ئاسایی ژماره (٦) ی رۆژی ٢٠٢١/١١/٩ کردوووه‌تی، بریارماندا به‌ ده‌رکردنی:

**یاسای ژماره (٨) ی سالی ٢٠٢١**

**یاسای هه‌مواری یه‌که‌می یاسای ماف و ئیمتیازاتی که‌مه‌ندام و خاوه‌ن پێداویستی تایبته‌**

**له هەرێمی کوردستان - عێراق ژماره (٢٢) ی سالی ٢٠١١**

**مادده‌ی (١):**

ناونیشانی (یاسای ژماره (٢٢) ی سالی (٢٠١١) یاسای ماف و ئیمتیازاتی که‌مه‌ندام و خاوه‌ن پێداویستی تایبته‌ له هەرێمی کوردستان - عێراق) هه‌موار ده‌کرێت و به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه ده‌خویندرێته‌وه: ((یاسای ماف و ئیمتیازاتی که‌مه‌ندامان و خاوه‌ن پێداویستی تایبته‌ و کورته‌بالیان له هەرێمی کوردستان - عێراق)).

**مادده‌ی (٢):**

**یه‌که‌م:** بڕگه‌ی (چواره‌م) ی مادده‌ی (یه‌که‌م) ی یاساکه‌ هه‌موار ده‌کرێت و به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه ده‌خویندرێته‌وه:

(چواره‌م: ئەنجومه‌ن: ئەنجومه‌نی چاودێری که‌مه‌ندامان و خاوه‌ن پێداویستی تایبته‌ و کورته‌بالیان).

**دووهم:** بڕگه‌ی (شه‌شه‌م) ی مادده‌ی (یه‌که‌م) ی یاساکه‌ هه‌موارده‌کرێته‌وه و به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه ده‌خویندرێته‌وه:

(شه‌شه‌م: که‌مه‌ندام: هه‌ر که‌سیک دووچاری په‌که‌وته‌یه‌یه‌کی ماوه درێژ بووبێت، جا چ جه‌سته‌یی بێت یان ئەقلی یان هزری یان هه‌ستی، به‌شیوه‌یه‌کی ته‌واو بێت یان به‌شه‌کی، به‌جۆرێک بێت به‌ربه‌ستیک یان زیاتر له‌به‌رده‌م به‌شداریکردنی له‌کۆمه‌لگه‌دا، به‌شیوه‌یه‌کی سروشتی هاوشیوه‌ی که‌سانی دیکه‌).

**سییه‌م:** بڕگه‌یه‌ک به‌ زنجیره‌ی (حه‌وته‌م) بۆ مادده‌ی (یه‌که‌م) ی یاساکه‌ زیاد ده‌کرێت و به‌و پێیه‌ بڕگه‌کانی دواتر پێزبه‌ند ده‌کرێته‌وه، و به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه ده‌خویندرێته‌وه:

(حه‌وته‌م: کورته‌بالا: ئەوکه‌سه‌یه‌ که‌ به‌ هۆی نارێکی له‌ سیسته‌می گه‌شه‌یدا، ئاستی به‌رزیی بالایی به‌شیوه‌یه‌کی نااسایی کورت بێت، ئەمه‌ش به‌ بریارى لیژنه‌یه‌کی پزیشکی پشپۆر ده‌ستنیشان ده‌کرێت).

**چوارهم:** برگی (حه و ته م) ی ماددهی (یه که م) ی یاساکه هه موار ده کریت و به پیی ریزبه ندی نوئ ده بیته برگی (هه شته م) و به م شیوهیهی خواره وه ده خویندریته وه:

(هه شته م: ناسنامه: ئه و به لگه نامه تایبه ته ییه که وه زارته بو پیناسی که مئه ندام و خاوه ن پیداو یستی تایبه ت و کورته بالآ ده ریده کات، و هه لگره که ی له و ماف و ئم تیا زاتانه سودمه ند ده بیته که ئه م یاسایه ده ییه خشیت).

**پینجه م:** برگی (ده یه م) ی ماددهی (یه که م) ی یاساکه هه موار ده کریت و به پیی ریزبه ندی نوئ ده بیته برگی (یازده یه م) و به م شیوهیهی خواره وه ده خویندریته وه:

(یازده یه م: بنکه کانی حه وانده وه: ئه و بنکانه ن که که مئه ندامان و خاوه ن پیداو یستی تایبه ت و کورته بالآ یان له خۆ ده گرن، ئه وانهی شوینی حه وانه وه یان نییه و پیو یستیان به که سانیک هه یه چاودیریان بکه ن).

**شه شه م:** برگیه ک به زنجیره ی (دوازده یه م) بو ماددهی (یه که م) ی یاساکه زیاد ده کریت و به م شیوهیهی خواره وه ده خویندریته وه:

(دوازده یه م: سندوق: سندوقی کۆمه ک بو چاودیری که مئه ندام و خاوه ن پیداو یستی تایبه ت و کورته بالآ یان).

**ماددهی (۳):**

هه ردوو برگی (دوو هه م) و (سییه م) ی ماددهی (سییه م) ی یاساکه هه موارده کریت و به م شیوهیهی خواره وه ده خویندریته وه:

**دوو هه م:** نوینه ری ئه م وه زاره تانه ی خواره وه به و مهرجه ی پله ی هه ر کامیان له به رپوه به ری گشتی که متر نه بیته:

۱- خویندنی بالآ و توژیینه وه ی زانستی.

۲- پهروه رده.

۳- ته ندروستی.

۴- رۆشنییری و لاوان.

۵- دارایی و ئابووری.

۶- شاره وانانی و گه شتوگوزار.

**سییه م:** نوینه ری یه کیچ له کۆمه له کانی که مئه ندامان و خاوه ن پیداو یستی تایبه ت و کورته بالآ یان، که ئه م کۆمه لانه له نیوان خۆ یاندا ده ستنیشانی ده که ن.

**ماددهی (۴):**

هه ردوو برگی (دوو هه م) و (سییه م) ی ماددهی (شه شه م) ی یاساکه هه موار ده کریت و به م شیوهیهی خواره وه ده خویندریته وه:

**دوو هه م:**

۱- ئه وانهی حوکه کانی برگی (یه که م) ی ئه م ماددهیه ده یانگریته وه و فه رمانبه ری که مئه ندامن، شایسته ی ده رماله ی له بری که مئه ندامی ده بن به و رپژه ییه ئه نجومه نی وه زیران برپاری له سه ر ده دات که یه کسانه به (۲/۲) دوو له سه ر سیی کۆمه کی پاراستنی کۆمه لایه تی.



۲- ئەوانەى حوكمەكانى بېرگەى (يەكەم)ى ئەم ماددەى دەیانگرتتەو و فەرمانبەرى خانەنشین، بە چاوپۆشین لە سەرچاوەى داھاتیان، مافى وەرگرتنى ھاوکارى لەبىرى كەمئەندامییان ھەبە و، لە ھاوکارى لەبىرى كەمئەندامییان پیدەدرتت كە یەكسانە بە (۳/۲)ى دوو لەسەر سێى كۆمەكى پاراستنى كۆمەلایەتى و لە تۆرى پاراستنى كۆمەلایەتى وەریدەگرن.

سێیەم: ئەوانەى حوكمەكانى بېرگەى (يەكەم)ى ئەم ماددەى دەیانگرتتەو لە كەسانى بى دەرامەت شایستەى بەرامبەرى كەمئەندامى دەبن كە یەكسانە بە (۳/۲) دوو لەسەر سێى كۆمەكى پاراستنى كۆمەلایەتى سەربارى كۆمەكەى كە بەم شیوەىە دیارى دەكرتت:-

(كۆمەكى پاراستنى كۆمەلایەتى × رێژەى پەككەوتەبى)

ماددەى (۵):

بېرگەىەك بە زنجیرەى (چوارەم) بۆ ماددەى (نۆیەم)ى یاساكە زیاد دەكرتت و بەم شیوەىەى خوارەو دەخویندرتتەو:

چوارەم: دانانى پرۆگرامى تايبەت دەربارەى كەمئەندامان و خاوەن پیداوایستى تايبەت و كورتەبالایان لە پرۆگرامەكانى پەرورەدەبى.

ماددەى (۶):

بېرگەى (چوارەم)ى ماددەى (دەیەم)ى یاساكە ھەموار دەكرتت و دوو بېرگە بە زنجیرەكانى (پینجەم) و (شەشەم) بۆ ماددەكە زیاد دەكرتت بەم شیوەىەى خوارەو:-

چوارەم: خاوەن پرۆژە تايبەتەكان پابەند دەبن بە بەكارخستنى رێژەىەك لە كەمئەندامان و خاوەن پیداوایستى تايبەت و كورتەبالایان لە پرۆژەكانیان، بەو شیوەىەى گونجاو بێت لەگەل توانا و لیزانینەكانیان، و شیاندن و راھینانى گونجاویان بۆ دەكرتت تا لەگەل پیداوایستىەكانى كار گونجاو بێت، حكومەتیش تا ماوەى (۳) سى سال نیوەى مانگانەكانیان لە ئەستۆ دەگرتت بەرەچاوكردنى حوكمەكانى ماددەى (شەشەم)ى ئەم یاسایە.

پینجەم: نابیت كەسى كەمئەندام و خاوەن پیداوایستى تايبەت و كورتەبالا لە دەرفەتى وەزىفەپیدان یان كار، بەھۆى بارودۆخیانەو بەبەش بكرین، لەكاتىكدا خاوەن توانا و لێھاتوویى بن بۆ بەجیگەیاندى وەزىفە یان كارەكە.

شەشەم: كەمئەندام و خاوەن پیداوایستى تايبەت و كورتەبالا مافى دەستكەوتنى مۆلەتى شوڤىرپان ھەبە بەپێى رێنمایى بەركارەكان.

ماددەى (۷):

بېرگەىەك بۆ ماددەى (یازدەیەم)ى یاساكە بە زنجیرەى (پینجەم) زیاد دەكرتت و بەم شیوەىەى خوارەو دەخویندرتتەو:

پینجەم: ئەو لایەنەکانی پرۆژەکانی نیشتەجێبوون جێبەجێ دەکەن، بە هەماهەنگی لە گەڵ وەزارەت، پابەند دەبن بە تەرخانکردنی ریزەبەهەکی دیاریکراو لە یەكەکانی نیشتەجێبوون بۆ کەمئەندامان و خاوەن پێداویستی تاییەت و کورته‌بالایان، بەبێ بەرامبەر، بەمەرجێک بۆ بارودۆخی گوزەران و جەستەییان گونجاو بێت.

**ماددە ٨:**

خاڵێک بۆ برگی (دووهم) ی ماددە (دوازدەهەم) ی یاساکە بە زنجیرە (٣) زیاد دەکرێت و بەم شێوەیە خوارەو دەخویندرێتەو:

٣- دامەزراندنی ناوەندیکی پیشکەوتوو بۆ دەستنیشانکردنی کەمئەندامی، پیکهاته و ئەرك و شیوازی کارکردنی بە رێنماییەك رێکدەخرێت کە وەزیر بە هەماهەنگی لە گەڵ ئەنجومەنی وەزیرانی هەرێم و وەزیری تەندروستی دەریدەکات.

**ماددە ٩:**

برگی (یەكەم) ی ماددە (سێزدەهەم) ی یاساکە هەموار دەکرێت و بەم شێوەیە خوارەو دەخویندرێتەو:

یەكەم: لایەنە پەيوەندیدارەکان لە حکومەت پابەندن بە پەخساندنی هەلی چالاکیه وەرزشی و کۆمەلایەتییه‌کان بۆ کەمئەندامان و خاوەن پێداویستی تاییەت و کورته‌بالایان، و یارمەتیدانیان بۆ ئەنجامدانی ئەو وەرزشانە کە لە گەڵ بارودۆخیان دەگونجێت، و ئەمەش لە رێگە:

- ١- گونجانندی یاریگا و هۆلی وەرزشی و خێوەتگە و یانە تاییەت.
- ٢- پابەندکردنی لایەنەکانی تری خاوەن یاریگا و هۆل و یانە وەرزشی بە دابین کردنی بەش و شوینی تاییەت کە تیايدا بتوانن وەرزش و چالاکیه کۆمەلایەتییه‌کان ئەنجام بدەن و بەشداریان پێ بکریت لە چالاکیه وەرزشیه نیودەوڵەتییه‌کان.

**ماددە ١٠:**

(دوو) برگی بە زنجیرەکانی (سێیه‌م) و (چوارەم) بۆ ماددە (چوارده‌یه‌م) ی یاساکە زیاد دەکرێت و بەم شێوەیە خوارەو دەخویندرێتەو:

**سێیه‌م:**

١- هەر کەسێک کەمئەندامێک یان خاوەن پێداویستییه‌کی تاییەت یان کورته‌بالایه‌ک بێبەش بکات یان کارێک بکات بێتە مایه‌ی بێبەشکردنی لە پیاده‌کردنی ئەو مافانە لە م یاسایه‌دا هاتوون، ئەوا بە پێژاردنی کە لە (١,٠٠٠,٠٠٠) یه‌ک ملیۆن دینار کەمتر نەبێت و لە (١,٥٠٠,٠٠٠) یه‌ک ملیۆن و پینج سەد هەزار دینار زیاتر نەبێت، سزادەدرێت.

٢- کەسی هاوبەش لەو سەرپێچیه‌ی لە خالی (١) ی ئەم برگیه‌دا هاتوو، هەمان مامەلە کەسی بکەری لە گەڵدا دەکرێت.



۳- له حالهتی گه پانهوه بو سه رپهچیه که به های نهو په پێژاردنه ی له خالی (۱) ی نه م بر گه یه دا ده قنووسکراوه ده بیهته دوو هینده.

**چوارهم:** هه ر که سیک به مه بهستی به هه مه نده بوون به ناشایسته یی له هه ر مافیکی ده قنووسکراو له م یاسایه دا، به ساخته خو ی بکاته که سی که مئه ندام یان خاوه ن په داویستی تایبه ت یان کورته بالایان سیفه تی هه ل بگری ت یان له گه لیدا به شدار بی ت یان هاو کاری بکات، سه ره رای هه ر سزایه ک که له یاسا به رکاره کاند ا هاتوو ه، نه و ا به په پێژاردنیک که له (۲,۵۰۰,۰۰۰) دوو ملیون و په ینج سه د هه زار دینار که متر نه بی ت و له (۵,۰۰۰,۰۰۰) په ینج ملیون دینار زیاتر نه بی ت، سزاده دریت.

**ماده ی (۱۱):**

ماده (حه قده م) ی یاسا که هه لده وه شه یته وه و نه م ده قه ی خواره وه جیگای ده گریته وه: جیهه جی کردنی بر گه و ماده کانی تایبه ت به ماف و ئیمتیازاتی که مئه ندامان و خاوه ن په داویستی تایبه ت و کورته بالایان له م یاسایه و هه ر یاسایه کی په یوه ن دیداری دیکه ی به رکار له هه ری م، به ره چاو کردنی بنه ماکانی یه کسانی جو ری کو مه لایه تی ده بی ت.

**ماده ی (۱۲):**

په یوسته وه زیری کارو کاروباری کو مه لایه تی به هه ماهه نگی له گه ل وه زیری ته ندروستی، په یمای بو ئاسان جیهه جی کردنی هو که مانی نه م یاسایه ده ربکه ن.

**ماده ی (۱۳):**

کار به ده قی هه یچ یاسا یان بر یاریک نا کری ت که له گه ل هو که مانی نه م یاسایه دا نا کوک بی ت.

**ماده ی (۱۴):**

په یوسته نه نجومه نی وه زیران و لایه نه په یوه ن دیداره کان هو که مانی نه م یاسایه جیهه جی بکه ن.

**ماده ی (۱۵):**

نه م یاسایه له ریکه وتی بلاو کردنه وه ی له ره ژنامه ی فه رمی (وه قایعی کوردستان) جیهه جی ده کری ت.

### هویه کانی ده رچواندن

به مه بهستی گونجاندنی ماف و ئیمتیازاتی که مئه ندامان و خاوه ن په داویستی تایبه ت و کورته بالایان له گه ل ستاندارده نیوده وه له تیه کان، و ره خساندن ی هه لی کار و په یشکه شه کردنی خزمه تگوزاری گونجاو له گه ل بارودوخی گوزه ران و ژبانی تایبه تیان، و مسو گه رکردنی مافه کانیان له بواری ته ندروستی، کو مه لایه تی، په ره رده یی، و نه هیشه تنی جیا کاری له به رامبه ریان، و چاره سه ره کردنی نه و که مو کورتیانه ی له جیهه جی کردنی یاسای ژماره (۲۲) ی سالی (۲۰۱۱) دا هه بوون، نه م یاسایه ده رچوو په ترا.

نیه چیرقان بارزانی

سه ره وکی هه رنه ی کوردستان